

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XX. — Número 6767

Subscripción . . .
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON, LUNES 21 DICIEMBRE 1925

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

Ayuntamiento Pleno de Mahón

Sesión de 15 de Diciembre de 1925

Presidió el señor Alcalde don Antonio Victory Taltavull, asistiendo los concejales señores del Amo, Alvarez, Moncada, Ponsetí, Méndez, Orfila, Taltavull, Cardona, Hernández, Carreras, Pons y Socías.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión inau gural.

El señor Alcalde dió lectura del escrito siguiente que presentó al Ayuntamiento pleno en la sesión que celebró el día cinco de Agosto de mil novecien tos veinticuatro.

Al Excmo. Ayuntamiento de Mahón: El Alcalde que suscribe llama la aten ción del Ayuntamiento sobre el asunto que va a exponer:

El artículo 192 del vigente Estatuto municipal de 8 de Marzo de 1924 de termina las atribuciones del Alcalde como Jefe de la Administración y Presi dente del Ayuntamiento.

Y por el artículo 195 se señalan sus funciones como Delegado del Go bierno.

Por el artículo 98 se dispone que en la sesión destinada a la elección de Tenientes del Alcalde, el Alcalde deter minará el alcance de la Delegación que les otorgue, que podrá ser de funcio nes genéricas en un distrito, o de funcio nes específicas de un ramo concreto de la Administración municipal en todo e término.

Con arreglo al artículo 100, el Alcal de podrá delegar por escrito en los Tenientes, y para casos concretos, las funciones que le correspondan como Jefe de la Administración municipal. Podrá asimismo delegar sus funciones como representante del Gobierno y las relativas a la inspección de servicios municipales, nombrando Inspectores, Celadores y Agentes, co forme a lo que dispongan los respectivos Regla mentos del Ayuntamiento. También podrá nombrar Alcaldes de barrio.

La responsabilidad del Alcalde por la gestión de sus Delegados será direc ta, salvo que probare que habían con traído sus instrucciones escritas.

Y por el artículo 52 del Reglamento sobre organización y funcionamiento de los Ayuntamientos, aprobado por Real decreto de 9 de Julio de 1924, se precisa que será función exclusiva de los Alcaldes declarar el alcance de las Delegaciones que otorgue con arreglo al artículo 98 del Estatuto, así como modificarlas, reiterarlas o limitarlas.

De las Comisiones Municipales

En la sesión siguiente a la constitu ción definitiva del Ayuntamiento se elegirán las Comisiones que el mismo determine. (Estatuto artículo 122).

Y por el artículo 54 del Reglamento de 9 de Julio de 1924, dictado para la organización y funcionamiento de los Ayuntamientos, se concreta que las Comisiones municipales informarán y tramitarán tan sólo los expedientes de asuntos en que debe conocer y resol ver el Ayuntamiento Pleno.

De las sesiones

El artículo 132 del Estatuto Munici pal dice: los asuntos serán primero dis cutidos y después votados. El Presi dente podrá dar por terminada la dis cusión cuando hayan hablado dos con cejales en pro y dos en contra en un asunto. También podrá diferir cuantos incidentes dilaten con exceso, según su prudente arbitrio, las resoluciones del Ayuntamiento. Los trámites de ins trucción y discusión no servirán nunca de excusas a los Ayuntamientos para dilatar el cumplimiento de las obliga ciones que les impongan las leyes. (Este artículo es de aplicar tanto a las sesiones que celebre el Ayuntamiento pleno como la Comisión municipal per manente).

Delegaciones o inspecciones

Fundado en lo que acaba de expo nerse, el Alcalde que suscribe, en uso de las atribuciones que le están reser vadas, ha tenido a bien resolver lo que sigue:

1.º Dividido el municipio en cua tro distritos, cada teniente de alcalde será delegado de mi autoridad dentro

del respectivo distrito por las funcio nes siguientes:

a) Dirigir todo lo referente a policía urbana y rural, con sujeción a los ban dos dictados, Ordenanzas municipales y disposiciones de la alcaldía.

b) Inspeccionar todos los servicios municipales, dando cuenta a la alcaldía de las deficiencias que observarse.

c) Hacer que en el distrito se cum plan las leyes y resoluciones dictadas por autoridad legítima, salvo siempre la privativa competencia municipal, dando cuenta a la Alcaldía de las in fracciones.

Las Delegaciones otorgadas a los Tenientes de Alcalde les facultan y obli gan a ordenar y vigilar la ejecución de los servicios respectivos. Cuidarán de proponer la distribución conveniente, en el transcurso del ejercicio económi co, de las cantidades consignadas en presupuesto para los de carácter per manente; y consultarán al Alcalde los gastos que no tengan este carácter permanente o periódico durante el año; todo con sujeción a las reglas fijadas por el Ayuntamiento o comisión muni cipal permanente.

Los concejales alcaldes de barrio de San Clemente y Lluniesanas cuidarán de todos los servicios urbanos y rura les de sus demarcaciones respectivas, con sujeción a las disposiciones de las leyes y de las Autoridades correspon dientes.

Los concejales inspectores de servi cios municipales atenderán al buen des empeño de los que se les encomien den y pondrán su conformidad, cuando la merezcan, a las cuentas correspon dientes, consultando también al Alcal de los gastos que no tengan carácter permanente o periódico.

Los tenientes de alcalde y concejales presidentes de comisiones especiales podrán reunir las suyas respectivas siempre que lo estimen conveniente.

Los delegados e inspectores debe rán dar cuenta verbal al Alcalde por lo menos una vez a la semana, durante las horas de oficina, de la marcha de los cometidos que estén a su cargo. Los delegados alcaldes de barrio bas tará que lo hagan quincenalmente.

El señor Alcalde manifestó quedaba en vigor todo lo que acaba de trans cribirse; y el Ayuntamiento pleno acordó quedar enterado.

El Ayuntamiento pleno acordó, por unanimidad, la siguiente distribución de comisiones y señores Concejales que las formarán:

Comisión de Gobernación

Presidente Teniente de Alcalde don Emilio Alvarez Margarida.

Vocales: don Juan Socías Benasar y don José Orfila Pons.

Comisión de Beneficencia

Presidente: Teniente de Alcalde don Joaquín Conforto Tudurí.

Vocales: don Smaragdó Méndez Cur sachs, don Francisco Cardona Carreras y don Francisco Seguí Sintés.

Comisión de Hacienda

Presidente: Don Pablo del Amo Gó mez, Teniente de Alcalde.

Vocales: don José Hernández Camps y don José Pons Montanari.

Comisión de Fomento

Presidente: Teniente de Alcalde don José María Taltavull Saura.

Vocales: don Juan Ponsetí Fontcu berta y don Bartolomé Carreras Pons.

Inspectores de servicios municipales
El señor Alcalde, en uso de sus facul tades, nombró los siguientes Inspectores de servicios municipales:

Don Pablo del Amo Gómez, Inspector de plazas y mercados y de las obras que se están efectuando en la Plaza de España y Rampa de la Abundancia.

Don Joaquín Conforto, Inspector del Hospital Civil.

Don Emilio Alvarez, Inspector de los Cementerios y del servicio de coches fúnebres.

Don José María Taltavull, Inspector de la Banda Municipal, caminos de Tramontana y fuente de Santa Catalina.

Don Smaragdó Méndez, Inspector de la Casa de Misericordia, del Dispensario Of talmológico e Instalación de Rayos X.

Don Juan Socías, Inspector de la Es cuela Municipal de Estudios especiales para obreros.

Don José Hernández, Inspector del Ma tadero y de los servicios de limpieza y riegos.

Don José Pons Montanari, Inspector de los servicios del alumbrado público y si llas de Beneficencia.

Don Pedro Gualons Pons, Insocor de los caminos de San Clemente.

Don Bernardo Escalas, Inspector de los caminos de Tramontana.

Don Pelegrin G. de Moncada, Inspec tor de Paseos y Arbolados y del camino de Trepucó.

Don Francisco Sintés, Inspector del Teatro Principal y de los arbitrios muni cipales.

Don Francisco Cardona, Inspector del Archivo y Museo.

Don Juan Ponsetí, Inspector de fuentes y cañerías y motores instalados en los pozos públicos del casco de la ciudad.

Don Bartolomé Carreras, Inspector de la Policía de perros, camino de San Juan y fuentes de San Juan y de la Alameda.

Don José Orfila, Inspector de aceras, empedrados y afirmados.

El Ayuntamiento acordó:

1.º Designar a don Francisco Cardona Carreras para formar parte de la Junta local de primera Enseñanza.

2.º Nombró vocales de la Junta de Evaluación y Amillaramiento de esta ciudad a los concejales señores don José Hernández Camps y don José Pons Monta nari.

3.º Nombró Presidente de la Comisión especial para estudiar las reformas admi nistrativas que deben solicitarse para Me norca, a don Pelegrin G. Moncada y vo cales a los señores del Amo y Alvarez Margarida.

4.º Nombró Presidente de la Comi sión que está estudiando la reforma de la base contributiva de esta ciudad a don Francisco Sintés Seguí.

Expresión de sentimiento.—A propues ta del Alcalde señor Victory, el Ayunta miento acordó hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento ocurrido estos días de los ilus tres patricios don Pablo Iglesias, jefe del partido socialista de España, que ha conse guido por las vías legales grandes bene ficios para los obreros; y don Antonio Maura Muntaner, Jefe del partido conser vador, Académico de la Lengua, ex-Presi dente del Consejo de Ministros y uno de los más esclarecidos hijos de Baleares.

A propuesta del señor Alcalde el Ayun tamiento pleno adoptó los acuerdos si guientes:

Quintas. 1.º Designó al segundo teniente de Alcalde don Joaquín Conforto Tudurí para que informe en los expedien tes de quintas en sustitución del Regidor Sindico, de conformidad con la circular de la Dirección General de Administración de 12 enero de 1925.

2.º Delegó al señor Oficial Mayor de Secretaría, don Juan Saura Travesí, para que actúe de Secretario en todas las ope raciones de quintas que se efectuen tanto las relacionadas con las del año 1926 como las de revisiones de años anteriores.

Sesiones de la Permanente.—El señor Alcalde, en uso de las atribuciones que le confiere el artículo 122 del Estatuto Mu nicipal, dispuso que la Comisión municipal permanente celebre la sesión semanal los jueves a las diez y nueve, siempre que no sea día festivo, y en este caso tendrá lugar el día siguiente hábil.

Y se levantó la sesión.

OBRA NUEVA

H. G. WELLS

Breve Historia del Mundo

Precio 10 pesetas rústica,

12 pesetas encuadernada

Véndese, en esta ciudad, en la Tipogra fía Mahonesa, calle Nueva.

¡El que sufre de los nervios es porque quiere!

Curación segura con el conocido FLIXIR BERTRAN, producto único en España, recetado por los más eminentes médicos para curar EPILEPSIA, PALPITACIONES, VERTIGOS, HISTERISMO, NEURALGIAS REBELDES, DESVANECIMIENTOS, TEMBLORES, NOCTURNOS, IMSOMNIO, PERDIDA DE MEMORIA, APOPLEGIA, ASMA y demás enfermedades nerviosas.

No desconfíe de su curación por antiguo que sea el mal.

Depositario: LUIS ADRIAN, (Ciudadela).

2

Gran baratura de calzados hasta Navidad

Plaza del Príncipe 22, frente la Iglesia del Carmen

Inmenso surtido de Calzados de todas clases a precios reducidos

NO MAS CALLOS

Usando el especial calzado de piso de goma que fabrica esta casa desaparecen por completo los callos

slmmj

ASMA
CURACIÓN PRONTA Y SEGURA
CON LAS
PASTILLAS del Dr. ANDREU
De venta en todas las Farmacias

ASMA
Los que tengan ASMA o sofocación usen los Cigarrillos antisasmáticos y los Papeles azoados del Dr. Andreu, que lo calman en el acto y permiten descansar durante la noche.

2 SA

Los buques del Shipping Board y los automóviles Ford

Se están haciendo preparativos en la fábrica de la Ford Motor Company situa da en el río Rouge para la gigantesca em presa de desguzar la mayor parte de los 199 buques de acero que el conocido industrial americano Mr. Ford ha adquirido del Shipping Board.

Según dice el rotativo neoyorkino «The New York Herald Tribune» muy en breve serán conducidos a los muelles del río Rouge 3 de los 149 buques del tipo «lago», conducidos a remolque de un potente remolcador de alto bordo adquirido también por la casa Ford al Gobierno americano, para dicho objeto. Los demás buques, hasta completar la partida de 149 de este mismo tipo, serán llevados de tres en tres a la citada fábrica situada en el referido río Rouge.

La empresa Ford organizará un ejército de hombres escogidos de entre sus empleados regulares que destinará al trabajo de cortar las 1.500 toneladas de acero de cada uno de estos buques tipo «lago». Los métodos que se usarán para desguzar los referidos buques han sido bosquejados; pero dada la grandiosidad del trabajo total se verá mejor cuando se sepa que se calcula serán necesarios no menos que 18 meses para ejecutarlo.

De los 50 otros buques tipo «trasatlántico» adquiridos por Mr. Ford, de los que pueden sacarse 2.000 toneladas de acero de cada uno de ellos, unos cuantos serán equipados con motores «Diesel» y puestos en servicio como parte de la flota marítima de la Ford Motor Company. Los demás demasiado grandes para ser llevados a través de los canales Welland o Erie, serán desguzados en Chester (Pa), o en algún otro lugar. El acero cortado procedente del desguzado de estos buques será cargado en alguno de los buques tipo

«lago» y conducido por estos al río Rouge.

Cada uno de los 149 buques tipo «lago» tiene una eslora de 200 pies, con una capacidad de 3 500 toneladas. Los de tipo «trasatlántico», que como queda dicho suman 50 unidades, tienen una eslora de 325 pies y una capacidad de 5 300 toneladas. Los buques tipo «lago» que pueden ser llevados a remolque a Detroit, serán conducidos allí por diversas rutas, según el calado. Los de menor calado pueden ser conducidos por el canal Erie después de que se les haya cortado las superestructuras. Los de mayor calado serán remolcados al río St. Lawrence y a través del canal Welland.

Cuando se hayan acumulado algunos de los mencionados buques en el río Rouge, empezarán los trabajos de desguzado, los cuales serán efectuados al aire libre, de modo que no será necesaria ninguna construcción especial. Cada uno de los cascos será desguzado hasta la línea de flotación, primeramente. Las piezas procedentes de ellos serán conducidas por gruas movibles. El resto del casco, será llevado a un pequeño dique seco y desguzado. De este modo, mediante un proceso sostenido, buque tras buque todos serán reducidos a pedazos. El acero puede ser fundido y preparado para cualquier propósito requerido en las industrias Ford.

Resulta paradójico que parte de aque lla célebre flota de buques mercantes que dieron que hablar en los círculos marítimos y que tanta influencia han tenido en el negocio del transporte marítimo, tengan que ser ahora convertidos en otros elementos de transporte, por cierto bien distintos unos de otros.

COK
Servicio a domicilio
FABRICA DE GAS

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Con el pasaje y carga salió ayer el vapor correo «Mahón» para Alcudia y Barcelona.

—Procedente de los nombrados puertos, debe llegar hoy el vapor «Jai ne II» que limpió fondos hace varios días en Barcelona.

—Esta noche a las siete saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo. —Hoy se despachará el pailebot «Jú piter», que se halla en Barcelona y saldrá para esta seguidamente.

—Marchó para Alcudia la pareja del «bou» «Algabeño» y «Machaquito», y es probable no vuelvan ya esta temporada de pesca.

—Esta mañana han salido para la mar los submarinos y el torpedero que forman la escuadrilla de esta Base Naval.

Pescado

En la segunda quincena del mes de noviembre último, se consumieron en esta ciudad 9.022 kilos de pescado y 10.995 kilos en la primera quincena del mes actual.

Dichas cantidades fueron cogidas por las tripulaciones de las parejas del «bou» y demás pescadores que se dedican a otras artes de pesca.

Disposiciones oficiales

Se dispone que el contador de fragata don Hermenegildo Gómez Martínez, pase destinado a la capital del Departamento de Cartagena, una vez hecha entrega de la habilitación de la división de submarinos y Estación torpedista de Mahón, al oficial del mismo empleo don José Rafael del Vezcarrondo y Marín, que la desempeñará en las condiciones que dispuso la R. O. de 28 de marzo último.

—Propuesta de ascenso a favor del teniente coronel de Ingenieros de la armada don José de Aguilar y Velázquez.

El «Mahón» detenido

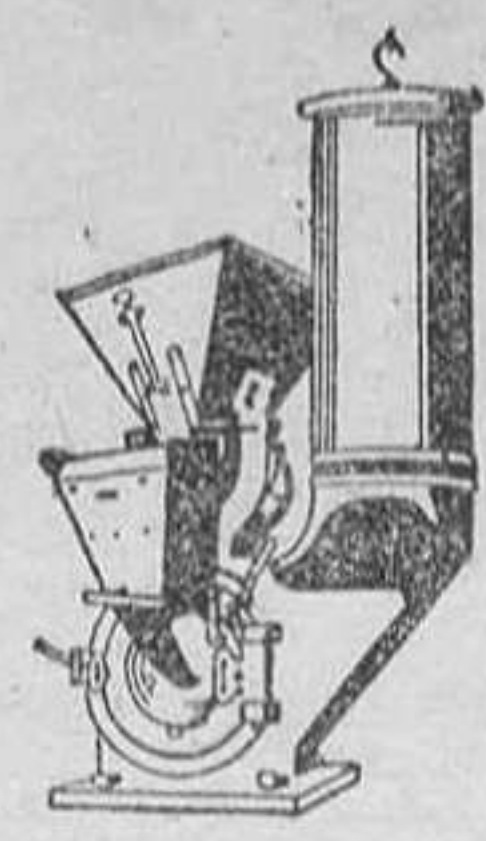
Desde las oficinas de La Transmedi terránea se nos da por teléfono y recogemos por lo tanto al oído la noticia siguiente:

«Vapor «Mahón» suspende salida hasta mañana hora itinerario.»

Se trata por lo tanto del correo que salió ayer de este puerto y que por lo visto está detenido en Alcudia a causa indudablemente del temporal.

El pan del adulto y del niño

Es el Vitamin-fruit, pan en forma de flauta, muy nutritivo, digestivo y se mastica fácilmente. Venta Comestibles.



MOLINO IDEAL-ALPINE

PARA PIENSO NUTRITIVO

Legítima construcción alemana. Todo de acero.

100.000 kilos de piensos se muelen diariamente en Madrid con estos molinos.

FABRICANTES DE HARINAS LABRADORES MOLINEROS

Para cebar cerdos, para alimentar el ganado vacuno, caballar y mular, se impone el grano triturado, pues es más nutritivo, facilita la masticación y digestión con un 25 por 100 de economía. Tritura, muele y pulveriza en una sola operación maíz, cebada, algarrobas, habas, avena, centeno, crujeos, cañela, azúcar, yeso, etc., etc. Muele la paja.

16.000 MOLINOS VENDIDOS

No necesita piedras ni otras piezas de cuidado especial. Un solo hombre es suficiente para la carga y descarga del grano molido. En cada pueblo debiera existir uno por lo menos.

HUGO KATTWINKEL

Almacenes de maquinaria

Madrid (Ap. 677); Núñez de Balboa 6 Barcelona: Viladomat, 153-160.

19-21-28

Puré de plátano «Natura»

Por su riqueza en substancias nutritivas es el alimento preferido para robustecer el organismo débil del niño, convaleciente y anciano. Venta Comestibles.

Banco de Menorca

Descantamos los cupones vencimiento enero de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Pagamos libre de comisión el cupón vencimiento 1 enero de las obligaciones f. c. Norte 3 por 100 Prioridad.

Licenciados del Ejército

Nueva ley de destinos civiles que acaba de aprobar el Directorio para todos los que hayan servido desde cinco meses en adelante y para los retirados. Formularios de solicitud, documentos, derechos y deberes, sueldos y modo de obtener las plazas.

A 350 ejemplar se remite certificado a provincias acompañando el importe en Giro Postal. Pedidos a la Redacción de «La Patria», Carrera de San Jerónimo 51, Madrid. 6

FOOT-BALL

En Mahón. Campo de «San Carlos»

Por la mañana

Freislan (U. S.) 1,

Doran, (M. F. C.) 1,

Ayer jugaron estos dos infantiles.

El partido fué sólo regular, desluciendo el viento mucho el juego. En la primera parte el Freislan marcó su goal de un free-kick que tiró impecablemente Pascual. En la segunda parte el Mahón logró el empate de penalty que tiró Sintés.

Arbitró bien don Juan Andreu.

Tarde

Victoria (U. S.) 1, Petit Unión 1,

Empate fué el resultado de este partido, cuyos goales fueron marcados de penalty. El primero lo consiguió el Victoria en la primera parte tirándolo A. Sintés. En la segunda parte, dos minutos antes de terminar el partido, Triay marcó el goal del empate.

Arbitró bien el señor Tadeo.

EN CIUDADELA

Empataron a un tanto el Ciudadela y el Mahón F. C.

En Villa-Carlos

Unión Sportiva, 3. España, 1.

Ayer tarde, empezando con bastante retraso, efectuóse el partido en el campo de Santa Ana, de Villa-Carlos, según estaba anunciado.

La lucha fué de las más sosas y aburridas que hace tiempo habíamos presenciado. Sin duda alguna fué debido al gran viento que reinó toda la tarde.

La Unión Sportiva marcó 3 goals, uno de de penalty, tirado por Morro, de modo fortísimo; los otros dos los marcó Enseñat uno de ellos de un buen cabezo, rematando una corner, y el otro en una meleé. El goal del España fué marca lo por el interior derecha en una apurada salida de Javier.

En la primera parte merecen citarse los nombres de Roselló y Busutil, que fueron los únicos que jugaron con acierto y valentía no decayendo un instante durante el desarrollo del juego. En la segunda parte no se marcaron más goals debido un poco a la mala suerte, pues Darwin en una arranca da dribló a maravilla a tres contrarios, lanzando un fenomenal chutazo que dió en el poste, cuando todos esperaban un gol de los imparables.

Sánchez, del España, en la poca intervención que tuvo en el partido centró un balón a la puerta de Javier que no fué goal por milagro, pues pasó rozando el larguero.

Sin nada más digno de mención terminó el encuentro, habiéndose distinguido, de la Unión, Roselló, en primer lugar, después Busutil, siguiéndole Javier que blocó buenos balones.

Del España se distinguieron el guardameta, un defensa y Puigrós en la delantera.

El resto de ambos equipos cumplió flojamente.

TEATRO PRINCIPAL

INAUGURACION

MARTES DIA 22 DE DICIEMBRE DE 1925.

Con la sentimental obra de los hermanos Alvarez Quintero, titulada

=CANCIONERA=

En la que hace una verdadera creación CARMEN ILLESCAS.

PRECIOS 1 N TAQUILLA.

HABRA CALEFACCION.

Advertencia. Se darán SIETE funciones de tarde (seis de ellas en días festivos) y NUEVE de noche.

Se admiten encargos en taquilla para las funciones de tarde y un abono especial para las de noche.

SALON VICTORIA

HOY LUNES DIA 21 DICIEMBRE 1925.—Noche, a las 9.

Gran sesión popular.—Entrada y asiento 0'25

Se proyectará por última vez la colosal película de grandioso éxito

La tentación del lujo

Interpretada por la monísima actriz JUSTINE JOHNSTONE.

Que con su belleza y su corte refinado, crea una encantadora jovencita expuesta a los mil peligros que acechan de continuo a la inexperta juventud.

Próximas fiestas de Navidad Grandes programas extraordinarios a beneficio del público.

CASINO DEL CONSEY

Martes día 22 diciembre 1925.—A las 6 en punto de la tarde.

Gran sesión popular.—Entrada única, 0'25.

Ultima proyección del programa de grandioso éxito

A TODO TRANCE

Emocionante carrera de caballos.

Completarán el programa el «Noticiero 35» y la muy cómica «El chico de la mamá».

Fiestas de Navidad. Tres jovas para las mujeres. «La culpable», emocionante drama a todo lujo, dedicado al bello sexo. «La Dolores», grandioso éxito de la más cautivadora película española. «El vestido de Madame», gloriosa super producción Fox, enorme exhibición de toilettes de última moda. Cuadro fiel y palpitante de las tragedias de que se alimenta el lujo.

EN ALALOR

C. D. Alayorense, 4.

Mahón F. C., 0.

En el Estadio Alayorense contendieron el reserva del Mahón F. C., notablemente reforzado, con un equipo mixto del Alayorense, ganando este último por cuatro a cero.

Del Mahón distinguieronse los defensas y medios: Gomila, el meta del Mahón, no obstante detener un penal, estuvo irregular.

Del Alayorense todos bien, en particular Eligiano, el portero del infantil y también Florit, del infantil, jugando de delantero centro.

Crónica local y general

De viaje

A bordo del vapor «Mahón» embarcaron ayer para Alcudia y Barcelona, 89 pasajeros, entre ellos el teniente de Infantería don Angel Merino Cisneros, el concejal don José M.ª Taltavull y esposa, el celador del puerto don Juan Pérez Parga y esposa, el comerciante don Vicente Pons Carreras, y nuestros amigos don Jaime Sierrol Vallés y don Guillermo J. Orfila.

También marcharon con permiso de Pascuas 40 marineros de la armada y personal de la Base Naval y dotación de los submarinos.

Nuestro saludo a todos.

Inspectores de Hacienda

Para Alcudia salieron ayer en el vapor correo los señores don Fernando Ramirez, don Pascual Martínez y don Francisco de Ceballos, funcionarios del Estado, que han girado visita de inspección en esta Isla. Hayan tenido buen viaje.

Nota comercial

Exportación.—En el vapor correo que salió ayer para Alcudia y Barcelona fueron embarcadas 13 cajas con queso, 268 docenas huevos y algunas jaulas con aves de corral.

Noticias militares

Gratificación.—Se concede la de 1.200 pesetas anuales por efectividad al profesor segundo de Equitación Militar don José Herrero.

Recompensas.—Se concede mención honorífica sencilla al ayudante de taller de los Cuerpos subalternos de Ingenieros, don Nicolás Borrás, por sus extraordinarios servicios en la Comandancia de Menorca.

Arbitrios

El día 31 del mes en curso termina el segundo y último período voluntario para pago de los arbitrios municipales establecidos sobre: Entrada de carruajes en los edificios particulares, puertas y ventanas de piso bajo que se abren al exterior, tejados de casas que vierten aguas a la calle, inspección sanitaria sobre puestos públicos de venta de verduras, frutas y demás comestibles análogos o similares que se venden fuera de los mercados, rodaje o arrastre de vehículos por vías municipales, inspección de motores y calderas de vapor, ocupación de la vía pública con rejas, baldosillas de cristal, etc.; tribunas, balcones, toldos, escaparates, letreros, muestras, carteles y anuncios visibles desde la vía pública, tránsito de animales domésticos por vías municipales, circulación de automóviles, carruajes y caballerías de lujo, de velocípedos y motocicletas.

Todos los contribuyentes por los referidos conceptos que en dicho día no hayan solventado sus débitos se les considerará como morosos al pago e incurrirán en los apremios que marca la ley.

TRIANON

LUNES, DIA 21 DE DICIEMBRE DE 1925.—A las 5 y media.

SESION POPULAR

PROGRAMA ESPECIAL GAUMONT

Se proyectará por última vez la hermosísima película que lleva por título

Si las mujeres mandasen

Acertada creación de la deliciosa artista, celebrada por todos los públicos, CONSTANCE TALMADGE

Completarán el programa otras cintas escogidas.

Próximas fiestas de Navidad. Tres programas distintos, a cual más bello y sugestivo, todo estrenos. — Expléndidos bailes.

CINE ESPAÑA

Miércoles día 23 de diciembre de 1925.—A las 9 y cuarto.

Sesión popular.—Entrada y asiento 0'25.

Éxito de un grandioso programa de éxito asegurado.

NOVEDADES INTERNACIONALES. revista de información cinematográfica. EL CODIGO SECRETO, interesante drama en 2 partes por Roy Stewart.

La dama del baño perfumado

Bellísima comedia dramática de sociedad, en 5 partes, de argumento emocionante y bella. Interpretada por la ingenua GLADIS WALTON.

SU CASA ES SU FORTUNA, cómica en 2 partes de gran risa.

Próxima semana. Lo más grande de la temporada. La famosa novela de J. de Capécia «La canción de la huérfana», emocionantísimo argumento de gran sentimentalismo.

Pronto: LOS DOS PILLETES.

LA MAHONESA

PARTICIPA al público de Mahón que para estas fiestas tiene un gran surtido de:

Quesos, Fiambres, Embutidos, Turrone, Dulces, Mazapanes de Toledo, Vinos, Licores y Champagnes

No olviden que por cada **CIEN** pesetas en tickets se hacen importantes regalos

Despedida

Después de pasar aquí una temporada al lado de sus parientes, salió ayer para Barcelona donde reside habitualmente con su apreciable familia, nuestro buen amigo el Socio Gerente de la Casa Amengual don Francisco Sapiña, a quien acompañaba su hijo don José.

— Con destino a la Fábrica de Artillería de Trubia y acompañado de su esposa doña Antonia Jospón y de su hermana Marina embarcó ayer para Barcelona el inteligente obrero filiado don José Llopis Bagur, hijo del representante de la Empresa del Teatro Principal don José Llopis Aragonés, apreciables amigos nuestros ambos.

Trasmitimos a los que marcharon afectuoso saludo de despedida.

Velada musical en el Ateneo Científico

Se celebrará hoy con arreglo al programa siguiente:

P. J. Miguel. — «Sinfonía número 3», por la Rondalla Sinfónica de Villa Carlos.

Rotoli. — «La mía bandiera», aria de tenor, por don Francisco Pons.

P. J. Miguel. — «Intermedio sinfónico número 1», por la Rondalla.

Massenet. — «Egli é bel come il ciel», aria de tiple de la ópera «Erodiade» por la señora doña María Mercadal de Aquinaga.

P. J. Miguel. — «Vals obligado», de bandurria y laúd, por los niños Vinent y Leixas.

Thomás. — «(Overture original)», para piano a 4 manos, por la señorita Asunción Tur y el señor Bellísimo.

Boito. — «Nenia de la ópera «Mefistófele», por la señora de Aquinaga.

Acompañará al piano el Maestro don Domenico Bellísimo.

Boda

Ayer a las cinco y media de la mañana en la parroquia de Santa María se unieron en matrimonio la bella y simpática señorita Rosalía Bellísimo y el inteligente y honrado joven don Antonio Ferrer Canus.

Atestiguaron el acto por designación de la contrayente (don Juan Pons y don Juan Orfila, y por la del novio don Pedro Canus y don Juan Sintes Gelabert, digno oficial de Hacienda.

Sencionado canónicamente el enlace los invitados fueron obsequiados en la casa del recién casado, donde se les sirvió opíparo «lunch». Los novios salieron luego para visitar distintos pueblos de la isla en excursión de luna de miel.

Deseamos vean brillar esta siempre llena en el zenit y que sean muy felices en su nuevo estado. Saludamos también atentamente a sus familias.

Reseña en cartera

Por falta de espacio queda en cartera la reseña de la función benéfica patriótica dada el sábado en el Teatro Principal.

La publicaremos mañana.

Un establecimiento modelo

AMERICAN-BAR

Reformas y mejoras

Cuando se abre algún establecimiento de esos que son ornato de la ciudad y la enaltecen, nos place dedicarle información especial pues se trata de algo muy importante para el progreso y embellecimiento de este Mahón de nuestros amores.

Respecto al American Bar teníamos aún pendiente de publicidad la crónica en cuestión. Las reformas y mejoras introducidas en aquel lujoso local nos deparan ocasión para insertarla y por esto la aprovechamos.

Está enclavado, como es sabido, el American Bar en el centro mismo de la ciudad, en la esquina entre las calles Nueva y de Wilson. Sus dos fachadas de hermosas líneas, con amplios ventanales y con puertas vidrieras a una y otra calle, amen de un bien surtido equiparado, advierten de día al transeunte la importancia de aquel centro. De noche señalan su situación los sendales de luz que del mismo irradian y un potente foco exterior envuelto por enorme globo de porcelana por el que filtra aquel sus rayos.

Si penetramos en el American-Bar, hoy que son ya realidad las reformas y mejoras a que nos hemos referido, sólo motivos de admiración encontraremos. Amplísimo salón que forma dos departamentos con anchurosa y bellísima portada, de manera que el recinto es, y valga el «calambour», uno en dos y dos en uno. Paredes ricamente tapizadas, techos espléndidos con vitetas policromas alrededor, iluminación cenital «a glorio» por estar en lo alto las lámparas en verdad preciosas, distribuidas con arte y prodigamente. Lindísimas mesitas de mármol de color, sillería de gran lujo y de magnífica labor de juno.

El contenido es digno de tan valioso «estuche». Apetitosos manjares, exquisitas bebidas. En el primer concepto puede el más exigente gastrónomo dar gusto al paladar, ya que encontrarán mariscos exquisitos, incluso especies traídas expresamente, jamón, embutidos, fiambres, pastas, dulces, etc. En cuanto a bebidas, desde el champagne más refinado al vino generoso más exquisito, al más reconfortante licor, de todo hay. Huelga decir que el café, el té, las infusiones aromáticas todas, el chocolate, la leche, etc., etc., son servidas con todo esmero y pulcritud.

Numeroso personal, incluso recaderos, vulgo botones, bien educado e inteligentemente dirigido atiende al visitante. Y por si todo esto fuera poco, acaricia sus oídos, muy a menudo, un afinado terceto y recrea su vista además de la fastuosidad del American-Bar

el paso de los transeuntes que puede contemplarse a través de los grandes cristales.

Y viene ahora una nota muy simpática que honra en alto grado al American-Bar, o sea a sus propietarios y al personal subalterno. Allí no se juega ni exterior, ni interiormente, ni en la sala ni en gabinetes secretos, que no hay. Allí con tacto y discreción se evitaría, si acaso fuese preciso, que el visitante se excediera en la bebida hasta el punto de embriagarse. Allí, en suma, se respira siempre tal ambiente de cultura y educación que ha permitido que, según se acostumbra en las grandes urbes, también el bello sexo, señoras y señoritas de todos los sectores del pueblo visiten el American-Bar. De modo que en aquel coquetón recinto se da un hermoso ejemplo de verdadera democracia, o sea la convivencia de todas las clases sociales en el seno de a urbanidad y del mutuo respeto.

Hemos dicho lo bastante para demostrar que este establecimiento modelo, el American Bar, después de las reformas y mejoras que el sábado fueron festejadas y celebradas como anunciamos y con asistencia de innumerable público, es en Menorca el primero y aun podríamos decir el único en el género especial a que pertenece.

Le deseamos vida larga y próspera al par que felicitamos a sus propietarios y directores, así como al personal que les secunda.

Dos desgracias automovilísticas

Un muerto y un herido

Ayer a las once y cincuenta y cinco próximamente venía a velocidad moderada por la calle de Pi y Margall el auto del Profesor Veterinario don Cirilo Abadía. Al penetrar en la plaza del Príncipe la cruzaba en demanda de la acera frente al Café Suizo don José Fernando Pérez, natural de Jativa, y de edad de 82 años, quien no hacía el menor caso de los repetidos toques de atención que con la bocina daba el propietario y conductor del auto.

Al ver el señor Abadía que sus intenciones no eran atendidas, apuró todos los medios para desviar la dirección y evitar el atropello del anciano, y no sólo se esforzó el señor Abadía en cambiar de rumbo sino que al propio tiempo ponía en juego todos los mecanismos que podían parar o refrenar lo posible la marcha del carruaje.

Quiso empero la fatalidad que el viandante mencionado tropezase, con tan infasto sino que fué a parar debajo de una de las ruedas delanteras del auto, y al mismo tiempo, según nos refieren, dió con la cabeza contra el bordillo de la acera. La rueda le pasó por encima inevitablemente.

El señor Abadía, ayudado por algu

nos transeuntes, recogió al herido y lo condujo a la farmacia próxima del señor Mercadal donde asistieron al doliente los médicos don José Martí Ventosa, Jefe de Sanidad Militar de Menorca, y don Antonio Blanch, forense. El desgraciado Ferrando se habla fracturado la pierna izquierda y padecía conmoción cerebral. Conducido luego al Hospital Civil falleció allí a las cinco de la tarde. Descanse en paz.

En funciones del cargo acudió a la farmacia mencionada el señor Juez de Instrucción interino don Antonio Vidal y se personaron en el lugar del suceso los jefes de la policía y de la guardia municipal, señores don Plácido Martínez y don Juan Pons Moll, respectivamente, así como los agentes de vigilancia gubernativa don Gerardo Arráiz y don Miguel García.

En cuanto al señor Abadía después de cumplir con el herido los servicios humanitarios antedichos marchó a dar cuenta a las autoridades de lo sucedido y ponerse desde luego a sus órdenes.

**

Hace pocos días que al extremo de la calle de Prieto y Caules contiguo a la de San Roque don Manuel Petrus Orfila fué atropellado por un auto que le causó una herida inciso-contusa en el pié izquierdo y magullamiento general. Su estado se calificó de pronóstico reservado.

El auto se detuvo. Sus ocupantes se enteraron del hecho, pero luego se marchó sin dar los nombres del propietario y del conductor.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 19 a las 23-30.

Crónica Nacional

Noticias varias

Por causa de la gran acumulación de original y consiguiente falta de espacio nos vemos precisados a extraer y estrechar la conferencia en vez de ampliarla.

Miscelánea comprimida

Barcelona. — Mañana celebrarán asamblea los periodistas, del descanso dominical participarios que son aquí todos.

El gobernador autoriza el entrenamiento de los equipiers del «Barcelona» y el día de Navidad les levantará el castigo de clausura.

Para Navidad organiza el Ayuntamiento una fiesta de las escuelas de anormales.

En la función de beneficio de la prensa el Liceo ha registrado un gran lleno y el tenor Fleta ha sido ovacionado al cantar «Rigoletto».

Están ya en Madrid los restos del celebrado autor de sainetes López Silva,

En un artículo «El Sol» se opone a que se publique un periódico dominiguero y a toda excepción de la ley, pues debe esta ser igual para todos. De lo contrario se acabaría con el descanso de los periodistas.

Continúa la repatriación de tropas. Ya han salido el Batallón del Príncipe y uno de pontoneros que estaba en Cala Quemado.

Ha regresado a Melilla el comandante Franco para entrenarse en el vuelo en hidroavión. El 17 de enero saldrá para Buenos Aires.

Del mundo oficial

El Rey ha firmado cuatro indultos de pena de muerte, pero no el del reo que en Victoria mató a un policía.

El barón de Viver ya está de nuevo en Barcelona y encargado de la alcaldía.

En la cuestión del descanso dominical de los periodistas dice el marqués de Estella que se conciliará las aspiraciones de aquellos con el bien público.

La Reina Madre ha regresado a Madrid.

Se abre una suscripción pro aginaldo de los marinos, iniciativa de los cuabanos que la encabezan con cuatro mil dólares.

Una R. O. de Hacienda da facilidad para el pago de tributos.

El señor Núñez Prieto ha sido nombrado gobernador de Fernando Poo y el general Jordana director General de Marruecos y Protectorado.

Subdirector el señor Aguirre Cárceles.

Un vistazo al extranjero

Londres. — A bordo del acorazado «Vindictive» se han denunciado intentos comunistas.

París. — Se ha descubierto una emisión de billetes falsos por valor de diez millones.

De Foot-Ball

Copa Cataluña

Los partidos de desempate para la copa de Cataluña, celebrados ayer, domingo, dieron los siguientes resultados:

El Europa ganó al Sabadell por cuatro a dos.

Y el Español ganó al Martinenc también por cuatro a dos.

Campeonato Grupo B

Resultados de los partidos celebrados ayer para el campeonato de los equipos de primera categoría Grupo B.

El Júpiter ganó al Iluro por uno a cero.

El Athletic de Sabadell triunfó sobre el San Andrés por cinco a cero.

El Reus Sportiu fué vencido por el Badalona por seis a dos.

Se suspendió el partido que había de jugar el Manresa y el Lérida.

Partido de selecciones

La selección de Guipúzcoa venció a la de Vizcaya por dos a cero.

Tipografía Mahonesa. — Mahón,

C O K

Servicio a domicilio
FABRICA DE GAS

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

OBRA NUEVA

Enciclopedia Sopena

Nuevo Diccionario Ilustrado de la Lengua Española

Por cada cien dudas que le resuelva la mejor Enciclopedia, la nuestra le resolverá noventa y nueve por lo menos, y aun a veces le suministrará algún dato que aquélla no podrá facilitarle. En cambio tendrá usted la ventaja de que, en vez de desembolsar 1.500 ó 2.000 pesetas, gastará usted una pequeña cantidad, y aun tendrá grandes facilidades de pago.

UN DATO INTERESANTE: Los dos volúmenes de nuestra Enciclopedia forman un total de 3.000 páginas de a tres columnas, compuestas con caracteres del cuerpo 5. Si esta EDICION COMPROMETIDA se hubiera compuesto con tipos del 8 ó del 9, a dos columnas, la obra tendría por lo menos cinco volúmenes. De modo, que por 80 pesetas tiene usted una obra cuyos dos tomos equivalen a cinco volúmenes

Este Diccionario Enciclopédico consta de unos 200.000 artículos, de los cuales 120.000 pertenecen al léxico y el resto son nombres propios. Todos juntos comprenden en sus varias acepciones cerca de un millón de significaciones diversas, entre las cuales se cuentan más de 30.000 americanismos, 100.000 nombres geográficos y 50.000 biografías, igualmente, y aun superando en esto, a otras enciclopedias más extensas

Contiene más de 8.000.000 de palabras (unos 40.000.000 de letras) y está ilustrado con 20.000 grabados en negro, 87 mapas en negro y en color, y 39 hermosas cromotipias. Está esmeradamente impreso, y los dos volúmenes de que consta llevan una rica y sólida encuadernación en piel, estilo Renacimiento español

El valor y autenticidad de su texto, la riqueza y arte de su ilustración, la elegancia de su encuadernación, la comodidad de su manejo, y la limitación de su precio, hacen que esta obra sea el Diccionario ideal, por ser el más moderno, útil y barato de los Diccionarios enciclopédicos españoles publicados hasta la fecha

CONDICIONES DE VENTA: Al contado. 80 ptas.
A plazos. 90

(10 pesetas al contado y 80 en 8 mensualidades)

Dirigirse, en esta ciudad, a la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Obras diversas

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

- | | PTAS |
|--|------|
| FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte» | 6'00 |
| FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte» | 6'00 |
| MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio» | 5'00 |
| FLAMMARION.—«Las casas de duendes» | 7'00 |
| CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia) | 5'00 |
| OSLY.—«El conocimiento supranormal» | 7'50 |
| FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá». (Con 48 láminas y figuras). | 3'70 |
| SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico) | 3'00 |
| DE FLEURY.—«La angustia humana» | 5'00 |
| BARRETT.—«En el umbral de lo invisible» | 5'00 |
| CORNILLIER.—«La supervivencia del alma y su evolución después de la muerte». (Atlas de experimentos) | 7'50 |
| GENEST.—«Cómo prevenir y curar la impotencia y la esterilidad en el hombre y en la mujer» | 5'00 |
| PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad» | 5'00 |
| CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares» | 6'00 |
| LE BON.—«El desequilibrio del Mundo» | 5'00 |
| JANET.—«Medicina psicológica» | 5'00 |
| ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna» | 4'00 |
| BRANTOME.—«Vida de las damas galantes» | 5'00 |
| RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel» | 5'00 |
| HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra» | 5'00 |
| HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio» | 5'00 |



Con la pluma **Ideal WATERMAN** se lleva el equipaje más útil para salir de viaje.
Deventa en todas las papelerías. Pídanse Catálogo a E. Hastings, Salinas 18 Barcelona

Libros de la Editorial Atlántida

Que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

- | | Pesetas |
|--|---------|
| F. y A. GRACIANI.—«El maletín del tapete verde» (Novela) | 5'00 |
| MARCELINO DOMÍNGO.—«¿Qué es España?» | 4'00 |
| FERNANDO MORA.—«Los cuervos manchan la nieve» (Novela) | 5'00 |
| JOSE MARTI.—«Lira guerrera» (Poesías) | 5'00 |
| «Lira íntima» (Poesías) | 00,9 |
| ARAQUISTAIN.—«El vodevil» (Drama) | 3'00 |
| GUTIERREZ GAMERO.—«Clara Percia» (Novela) | 5'00 |
| FERNANDEZ FLOREZ.—«El | |

- | | |
|---|------|
| secreto de Barba Azul» (Novela) | 5'00 |
| GARCIA ALVAREZ Y FERNANDO LUQUE.—«Caixita la Prestamista o el niño de Buenavista» (Sainete madrileño) | 1'50 |
| JOSE MARIA GRANADA.—«El niño de oro» y «Te portas como quien eres» (Teatro) | 3'00 |
| BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica) | 4'00 |
| SASSONE.—«Hidalgo Hermanos y Compañía» (Comedia) | 3'00 |
| LUQUE Y CALONGE.—«En carna, la Misterio» (Sainete en 2 actos) | 2'00 |
| GUJIXE.—«Sangre azul» (Novela) | 5'00 |
| SAINZ Y RODRIGUEZ.—«La evolución de las ideas sobre decadencia española» | 0,02 |

- | | |
|--|------|
| PREVOST.—«Su querida y yo». (Novela) | 5'00 |
| LEWIS S. PALEN.—«Cómo se escapó el Demonio Blanco del Mar Negro» | 5'00 |
| OSSENDOWSKI.—«El Hombre y el Misterio en Asia» | 6'00 |
| WELLS.—«El Nuevo Maquiavelo» (Novela) | 6'00 |
| WELLS.—«Los rincones secretos del corazón» (Novela) | 4'00 |

OBRA NUEVA

La mujer que agotó el amor (Novela)

Por Alberto Insúa

Precio: 5 pesetas

Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

OBRAS DE PALACIO VALDÉS

— 4 PESETAS TOMO —

El señorito Octavio.—Marta y María.—El idilio de un enfermo.—Aguas fuertes. (Novelas y cuadros).—José.—Riverita.—Maximina. (Segunda parte de Riverita).—El cuarto Poder.—La hermana San Sulpicio.—La espuma.—La Fe.—El Maestrante.—El origen del pensamiento.—Los malos de Cádiz.—La alegría del Capitán Ribot.—La aldea perdida.—Tristán o el pesimismo.—Semblanzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Parnaso).—Papeles del Doctor Angélico.—La novela de un novelista.—La Hija de Natalia.

Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa